

La Ley Rascacielos

Por decreto del 15 de enero de 1932, dispuso el Congreso que el Banco Internacional de Costa Rica destinara la suma de quinientos mil colones para la creación de almacenes de depósito por su cuenta y bajo su administración en los lugares donde lo creyera conveniente.

Vino luego la intervención del Poder Ejecutivo y en mayo de 1934, el señor Secretario de Hacienda presentó un nuevo proyecto al Congreso en que se disponía que no fuera el Banco Internacional quien abriera por su cuenta los almacenes de depósito, sino que fueran las empresas particulares bajo la estricta vigilancia del Gobierno.

La ley que creó estos organismos data de 1915, en tiempos de la Administración González Flores. Fue entonces una ley sencilla que llenaba las imperiosas necesidades del momento. La caída del Gobierno, la borrasca de los treinta meses y la paralización universal de la post-guerra que llegó hasta nosotros, hizo dormir la ley hasta 1934 en q' vuelve a presentarse a la consideración del Congreso. Pero llega ahora, veinte años después, más adaptable a la utopía de Tomás Moro que a las realidades que vivimos.

El Poder Ejecutivo inspiró su proyecto tomando en cuenta la forma seguida en otras partes como lo indica la exposición de envío del señor Secretario de Hacienda. Este es el error fundamental de la ley reformada. No tomó en cuenta el señor Ministro la relación de proporciones entre las otras partes y la pequeñez nuestra. La ley de almacenes de depósito resulta un edificio muy suntuoso. Un Hotel Costa Rica de cuarenta pisos para albergar semanalmente a sesenta turistas.

Basta leer detenidamente esta ley rascacielos para darse cuenta de la imposibilidad comercial de su aplicación en un medio tan reducido como el nuestro, sobre todo en provincias tan pobemente desarrollada como esta de Limón.

Hay además en esta ley, mucha papelería, mucha intervención de la Secretaría de Hacienda, mucho requisito, mucha tramitación, mucha hojarasca que entorpece la sencillez de su ideología. Sobre todo, mucho dinero que invertir. No hay empresa particular que invierta en un negocio de esta índole, un capital de cien mil colones que es el requisito esencial que se exige.

Leyendo el reglamento de la Secretaría de Hacienda, del 6 de abril de este año, en que se indican los requisitos para la construcción de esos almacenes, piensa el lector que está viviendo en la Argentina, donde sólo la producción de trigo alcanza a cinco millones de toneladas anualmente. Cámaras de fumigación, grúas, cálculo de pesos vivos no menores de dos mil kilos por metro cuadrado, aparatos de señales y alarmas, y, cuanto a juicio del Banco Internacional, aconseje el adelanto de la técnica moderna. Con razón el General Volio, cuando se estaba discutiendo esta ley, quiso apartarlos de la mitología legislativa, acomodándose a las realidades humanas.

La ideología de esta ley fue simplemente la creación de entidades que recibieran en depósito productos del país y prestaran dinero sobre ellos a los agricultores salvándolos de la especulación del agiotismo. Aquí en esta ciudad, cuando la última cosecha de maíz en la Línea Vieja, se vendió este artículo a dos colones el quintal porque no hubo quien lo pagara a mejor precio. Si entonces hubiera existido un Almacén de Depósito, los pobres sembradores de maíz, no se habrían visto en la necesidad de malbaratar sus cosechas y sacrificar el esfuerzo de un año de lucha en las colonias. Para estos casos se creó la ley de hace veinte años. Pero así como la revistieron nuestros legisladores de hoy, resulta completamente impráctico.

Una inversión obligatoria y exclusiva, como la ley lo marca, de cien mil colones, para un volumen de negocios tan raquíto como el de una provincia que apenas empieza a desarrollar su vida agrícola, es inmovilizar dineros que podrían abrir nuevas fuentes de riqueza. Si todavía fuera el Banco Internacional quien abriera esos almacenes y el mismo Banco quien los administrara, la ley podría ser práctica. De los setenta millones que componen el activo del Banco, bien pueden inmovilizarse las sumas necesarias para empresas de esta índole, pero dejar a la iniciativa particular el desarrollo de un negocio que apenas si cubriría los gastos, es vivir las fantasías de Wells en sus lindas novelas para adolescentes. ¿Han leído en el Congreso UNA UTOPÍA MODERNA? ¿EL HOMBRE INVISIBLE? ¿LA VISITA MARAVILLOSA? ¿LA GUERRA DE LOS MUDOS? LA MAQUINA EXPLORADORA DEL TIEMPO...? Cualquiera de estos libros es más o menos la ley de Almacenes de Depósito.

LA VOZ DEL ATLÁNTICO

Año I—No. 49

Limón, Costa Rica, 15 de Junio de 1935

Vale 15 Cts. ejemplar

Los trabajos de construcción del Balneario Municipal han comenzado ya - nos dice el Ing. Montagné Jones, director de las obras - y entregaré la obra terminada antes de 6 meses

Visitando el miércoles último los trabajos del Balneario Municipal, tuvimos oportunidad de conversar con el Director de las obras, ingeniero Montagné Jones, quien tuvo la amabilidad de enseñarnos los planos y hacernos infinita de indicaciones en extremo interesantes sobre la forma en que ha de construirse y los detalles de distribución y comodidad del edificio.

DEFENSAS EXTERIORES

La defensa exterior tendrá un promedio de seis metros de altura reforzada con níneles revestidos y cedazo especial. Esta cortina tendrá aproximadamente cien metros de extensión y unirá los dos extremos del tajamar dejando una piscina natural de cien metros de ancho por setenta de fondo, cuya capacidad es más que suficiente para el servicio que ha de prestar.

LAS CLOACAS

El desvío de las cloacas que era uno de los problemas más difíciles de resolver por la posible contaminación de las aguas, se ha arreglado sin ninguna dificultad. Ya han

comenzado los trabajos de desviación y será cosa de pocos días dejarlo terminado. La cloaca de la Avenida F que desemboca actualmente en la calle del Hospital será entubada atravesando la manzana de los lavaderos y conectada con la que desemboca en la esquina de la Avenida E. se llevarán a lo largo de la manzana cuarenta y seis en la parte exterior del tajamar hasta llevarla al ángulo extremo donde la corriente la empujará hasta los muelles.

EL EDIFICIO DE LOS BAÑOS

El edificio central del balneario tendrá 24 metros de largo por 21 de fondo. Habrá en el salón espacioso de baile, salón para restaurante, cantina, salón de billares, oficina, guardarropía, cocina, bodega, servicios higiénicos y plataforma para una orquesta de 20 músicos.

El ala destinada a las casetas tendrá veintiséis cuartos para hombres y veinticuatro para mujeres. Ocho aspersores y seis excusados.

En general calcula que las obras no alcanzarán al presupuesto que se había calculado ya que se está haciendo con la mayor economía sin descuidar la seguridad y buen

gusto. Los trabajos de cemento dentro del agua, que es lo más difícil de la obra, serán hechos por el señor Bob Martin, experto empleado de la Compañía Bananera y técnico en este trabajo quien cuenta con una práctica de treinta y seis años en esta ciudad, repartiendo los muelles etc. El equipo de bucería y maquinaria necesaria ha sido cedido por la Compañía Bananera en el deseo de ayudar en todas las formas posibles.

Muy agradecidos del Ingeniero Montagné Jones por sus finas explicaciones.

La United Fruit Company ya completó la siembra de las tres mil hectáreas que fueron fijadas por el Congreso, en la última contratación bananera

La semana pasada, don Ignacio Cruz, inspector de bananos de la zona atlántica, y en representación del Ministerio de Fomento, recibió las últimas 450 hectáreas sembradas de bananos y siempre de acuerdo con la reciente contratación bananera aprobada por el Congreso.

Las últimas nuevas siembras recibidas han sido hechas en la hacienda "Los Angeles", en 26 Milas, propiedad del agricultor don Salomón Esna.

El señor Inspector de Banano señor Cruz, estuvo acompañado todo

el tiempo al practicar la medida de inspección, por el experto bananero señor Edmund Taylor y el señor sub-Gerente de la Compañía Bananera, el señor Ames.

Con las últimas cuatrocientas cincuenta hectáreas de bananal recibidas, el cupo de tres mil hectáreas q' la Compañía estaba obligada a sembrar de acuerdo con los contratos recientes, está ya completado, y se ha recibido mucho más de lo comprometido a sembrar por la Compañía Bananera.

Dictamen favorable para la construcción de un campo de aterrizaje

Se trata del que se pidió para la Barra del Colorado y en el cual se invertirán ₡ 2.000

Está listo para firmar, el dictamen favorable de la Comisión de Fomento, relativo al proyecto de construcción de un campo de aterrizaje en la Barra del Colorado, provincia de Limón.

Hizo los estudios de este campo y las condiciones ventajosas del mismo, el Comandante de plaza de Limón Coronel don Fulgencio Campos y fue acogido por el diputado don Juan E. Ro magosa, quien hace los más cálidos elogios de este plan, desde luego que viene a dar ocasión de habilitar una vasta y rica zona a

grícola de la provincia limonense, si es que logra extenderse hasta ahí el servicio de los aviones nacionales que subvenciona el gobierno.

Este campo de aterrizaje será uno de los muy buenos con que cuente el país y se espera que el Congreso sepa responder a los anhelos de los que hicieron la petición, ya que solamente se van a gastar dos mil colones en su debido acondicionamiento y en la total terminación de éste, dejándolo en perfecto estado de ser vicio.

Mr. Chittenden se encuentra en Puerto Armuelles

Ha ido a inspeccionar la construcción del nuevo muelle y los intereses de la United Fruit Co.

Por la vía aérea emprendió viaje, rumbo a Panamá y con destino a Puerto Armuelles, Mr. George P. Chittenden, gerente general de la United Fruit Company, en los divisiones de Costa Rica y el vecino país del Sur.

El viaje de Mr. Chittenden está relacionado con una detenida inspección que va a hacer de la marcha de los trabajos del nuevo muelle de Puerto Armuelles, que

posiblemente permanezca una semana en Panamá, retornado luego a nuestro país por la vía de Limón, a fin de echar un vistazo a las dependencias de la United en la zona atlántica.

noqueador y quien no ha sido vencido hasta la vez en esta ciudad de Limón, se las verá frente al campeón de gran fama dentro y fuera del peso medio del puerto, Baby Joe Ramos, el relámpano panameño y Baby Smith, el técnico púgil de color.

El encuentro de semi-fondo estará a cargo de dos estrellas que gozan de gran fama dentro y fuera del país: son ellos Luis Ramos, el relámpano panameño y Baby Smith, el técnico púgil de color.

No dudamos que en la noche de hoy sábado se verá una vez más el Teatro Arrastre bien lleno de entusiastas de ambos sexos que adoran al varonil deporte de los puños. Así pues, todos al teatro esta noche a esta fiesta deportiva.

Colocación de la primera piedra del Balneario Municipal en esta ciudad



Autoridades Municipales, Cuerpo Consular y vecinos del Puerto en el imponente momento de la ceremonia

Texto del telegrama enviado por vecinos de Limón al Sr. Presidente de la República al colocarse la primera piedra del Balneario Municipal el domingo último

TELEGRAMA:

Señor Presidente de la República
Casa Presidencial
Hoy que hemos celebrado la ceremonia de la colocación de la primera piedra del balneario público de Limón, queremos manifestar a usted nuestro profundo agradecimiento por el apoyo prestado por usted, a esta obra lo que la hizo de posible realización, obra que indudablemente será de gran provecho para la ciudad de Limón.

Sus atentos servidores, Filadelfo Granados, Daniel Zeledón, Fulgencio Campos, Etilberto A. Mijo, Horacio Tasies, Francisco Amaro Castil, Antonio Escalante, Rubén Soto G., Filiberto Barbosa, Ignacio Cruz, Romualdo

do Rodríguez, Octavio Rodríguez, Francisco Acosta, Presbítero; Hernán Esquivel, Edmund Taylor, Raúl Velázquez, R. Rojas Corrales, Lucas Alvarado, Alfonso Peralta, Mauro Alvarado, Domingo Merino, Valentín Soldevilla, Emilio Aubert, Eduardo Baldioceña, Gonzalo Facio, Alcides Ramírez, Gonzalo Espinach, Carlos A. Vaglio, M. A. Tasies, Lorenzo Domíán, Ernesto Bolaños, Leslie Johnson, A. Rees, Rogelio Gutiérrez, Jorge Maroto, Luis A. Gómez, H. M. Jones, M. Velázquez, Carlos Velázquez, Arturo Fernández, José Rodríguez, E. Micco, Telésforo Sandoval, José M. Barrientos, José Dolores Marenco, R. Villanova, J. I. Hebron, E. Schotz, Juan Carlos Antillón.

Gran interés ha seguido despertando los encuentros de Boxeo en el Teatro Arrastre

Para este sábado se anuncian dos formidables encuentros que será la sensación de los aficionados al arte

de los puños, Augusto Longharry, el

"LA VOZ DEL ATLANTICO"

Semanario de Intereses Generales

APARTADOS: SAN JOSE 1279

LIMON 218

Director y Administrador: ROGELIO GUTIERREZ ROSS
 Jefe de Redacción: ENRIQUE ARRAZOLA POSADA
 Cronista Social: MARIO GUTIERREZ Ch.
 Cronista Deportivo: HUMBERTO ULLOA

Entre los pasajeros de ese mismo barco que ingresaron a San José, están los siguientes jóvenes estudiantes: Daniel y Lawrence Molloy, Edgar Jiménez y José Esquivel, a quien "La Voz del Atlántico" saluda cordialmente.

Procedentes de Florida y a bordo del vapor Veragua ingresaron el sábado pasado la muy estimable dama doña Cristina Y. de Thomas, su bella y simpática hija Ruth, y sus hijos Maureen y John. Para ellos nuestro más cordial saludo de bienvenida y a la vez les deseamos una muy feliz estadía en el puerto.

El domingo último ingresó procedente de la capital la muy estimable dama doña Mercedes M. de Rucavado en compañía de su hija, quienes pasarán una temporada en casa de sus padres don Enrique y doña Emilia de Manvel. "La Voz del Atlántico" les envía un atento saludo y les desea una feliz estancia en la unión de sus familiares.

También la estimada y bella señora doña Renée M. de Góngora y su simpático hijo José Fabio ingresaron de Cartago en días pasados. Para ellos un cordial saludo de bienvenida.

Proteja su Buen Gusto!
No diga simplemente cerveza;
pida cerveza

DE VENTA: En el Community, en el American Bar y en el Restaurante Siquirres

NOTA DE DUELO

En la mañana del lunes, después de una corta enfermedad, murió en la ciudad de San José, doña Julia Lang de Esquivel.

Nuestro más sentido pésame para su esposo don Jorge Esquivel y para sus hijos, Jorge, Nora y Virginia, residentes en esta ciudad.

ENFERMA

En la Clínica del Doctor Herrick, de la ciudad de Panamá, fue operada hace varios días, doña María del Barco de Jurado, esposa del señor Capitán de Puerto don Julio Jurado. Dichoasamente la operación resultó admirable, y la señora de Jurado está ya en plena convalecencia.

Mucho nos alegra esta buena noticia.

NACIMIENTO

El hogar del señor Mario de J. Amador, y de su señora esposa doña Julia Troyo de Amador, se ha llenado de alegría con la feliz llegada de una bella nena, que llevará el nombre de Thelma. La graciosa muchacha llegó al mundo con toda felicidad el domingo dos del presente, en la ciudad de San José.

Mil felicitaciones para ella y sus queridos padres, reciban de la VOZ DEL ATLÁNTICO.

PARA PANAMA

En el vapor S. S. Petén q' zarpó el domingo pasado, embarcaron pa-

nuestros muy estimados amigos don Jacob A. de Pass y su distinguida señora doña Sylvia A. de Pass, quienes van en busca de salud para el correcto señor de Pass, y que nosotros deseamos vivamente encuentre en las manos de los expertos cirujanos de las clínicas que hay en Panamá.

Buen viaje y un regreso con salud perfecta.

VIAJE A EUROPA

Nuestros buenos amigos don Carlos Esquivel y su señora esposa doña Rosa R. de Esquivel salieron en el vapor Petén rumbo al viejo mundo. Que disfruten de un agradable descanso y regresen pronto a la patria los buenos amigos viajeros.

PARA CRISTOBAL

Embarcó igualmente en el vapor Petén, el cumplido conductor señor Frank McGuinness rumbo a Cristóbal. Entendemos que su ausencia será corta, y que pronto lo tendremos de nuevo entre nosotros. Buen viaje, amigo Mc.

Dr. Carlos M. Fernández

Cirujano Dentista

SAN JOSE

Oficina: Clínica del Dr. Facio

teléfonos:

Oficina 2565 - Habitación 4201

Apartado 1252

SEMANA MEDALLONES



Señorita Myriam Francis Brenes

Se comprende, contemplándola a usted, cómo el romanticismo y la poesía existen aún.

En sus ojos se advierte todo el encanto de una edad que nunca vivimos, pero que nos atrae y nos subyuga misteriosamente.

Hay algo en ellos que nos envuelve en ternuras y en músicas. Viéndola a usted, piensa uno en la armonía de los laúdes y en los cantos de los trovadores, en los castillos medie-

vales y en los balcones florecidos...

Se comprende, contemplándola a usted, cómo el romanticismo existe en la hechicería de sus pupilas, en la armonía de sus gestos, en la suavidad de su voz. Pero más que por tanta gracia y tanta gentileza, por el encanto de su espíritu radiante es q'

un extraño orfebre, en el milagro de su inspiración, forjara anhelante al estallido de cien botones de rosas.

Amadís de Gaula

Después de una corta temporada en Panamá regresaron en el vapor Veragua el sábado pasado doña Lía S. de Quirós y los jóvenes Mario y Alvaro Facio. Nos alegramos del su retorno.

En días pasados guardó cama bastante delicado de salud nuestro buen amigo William Heilbron. Nos alegramos muy de veras que haya restablecido completamente.

Procedente de Madre de Dios tuvimos el gusto de saludar a Mr. Nathan A. Carr, experto bananero de aquella región.

En el vapor de hoy ingresaron los jóvenes Billy Graham y su bella y simpática hermana Hortensia procedentes de los Estados Unidos.

"La Voz del Atlántico" les envía un efusivo saludo de bienvenida.

Para el interior en jira de negocios partió el martes pasado nuestro buen amigo el Ingeniero don Alfonso Peralta E. Buen éxito le deseamos.

Hemos tenido el gusto de saludar a la simpática y bella señorita Carmen Solórzano quien pasará unos días en la residencia del Doctor Joaquín B. Badilla y su distinguida señora doña Amada. "La Voz del Atlántico" le desea una feliz temporada.

Procedente de Matina saludamos el sábado último a los caballeros don Oscar Gutiérrez y a su sobrino don Roberto Giralt G., quienes regresaron el lunes siguiente a dicho lugar.

MUNICIPALIDAD DE SIQUIRRES MUY IMPORTANTE

La Municipalidad del Cantón de Siquirres procederá a subastar todos los lotes de su propiedad sitos en el centro del distrito 1º (Villa de Siquirres).

Se considerarán como de propiedad municipal todos aquellos que se encuentren en manos de particulares que no hayan legalizado sus derechos de propiedad.

Pongo esto en conocimiento de los interesados con el fin de que procedan a hacer valer sus derechos en el menor tiempo posible.

El Interventor Municipal,

ALBERTO LIZANO H.

Siquirres, 3 de Mayo de 1935

BAVARIA GOLD

DE VENTA: En el Community, en el American Bar y en el Restaurante Siquirres

Suplicio

Me quería mucho,
 con gran alegría,
 me lo confesaba su grave dulzor.
 Me quería mucho, pero me quería
 como a una chiquilla y eso no es amor.

Le gusté bastante,
 sus ojos inquietos
 me buscaban siempre con raro mirar;
 le gusté como esos bibelots coquetos
 que hay en las vitrinas, y eso no es gustar

Suplicio inefable!,
 tristeza infinital,
 divinal quimera de suave embriaguez;
 él me idealizaba su Caperucita,
 y yo me soñaba ser su doña Inés.

A L I C I A

PARK HOTEL

El movimiento del Hotel Park en estos días ha continuado sien-

do grande, y hemos tenido el gusto de saludar a los señores: José Luis Castro, D. R. Cardwell, Marta de Candler, R. W. Unckles Otto Starke, Edgar Evans, Alfredo Sasso, Ricardo Brenes, Mario Jiménez, Rodrigo Quirós, Isidro Perera h., J. C. Moya, Emiliano Castro, Domingo Rego, J. Hernández, Cecilio Nieto, Oscar Valverde, Juan Alcázar, A. A. Carr, Rogelio Gutiérrez, Nicolás Blouise, Carlos González, Ernesto Ba-

GRAN HOTEL METROPOLI

CANTINA

Frente al Gran Hotel Costa Rica

Ofrece sus servicios en y fuera del establecimiento - Precios muy reducidos

VICTOR CESPEDES DUKE

Teléfonos 2861 y 4220

SAN JOSE, COSTA RICA

Apartado 131

SIQUIRRES RESTAURANT

The passenger train from Limón stops at Siquirres 20 Minutes. Buy your Lunch Ticket on the train so your Lunch will be served on your arrival. Price \$ 2.50 (Costa Rica money). Restaurant right at the Station. Bar, Cigars, Cigarettes, English Spoken, Se habla español. On parle Français, Man Spricht Deutsch.

W. KISSLING
Manager

Royal Netherlands Steamship Co. (Línea Holandesa de Vapores)

Vapor "Costa Rica"

SALDRA DE LIMON PARA PUERTOS EUROPEOS

LLEVANDO CARGA Y PASAJEROS

28 de Junio

Para más pormenores respecto a pasajes, itinerario y fletes, dirigirse a

Compañía Ultramar

Agentes Generales

FELIPE J. ALVARADO & Co. Sucs. S. A.

Sub-Agentes en

LIMON

PUNTARENAS

Tome

GAMBRINUS

y brinde por su propia salud y satisfacción

Final de Héroe

Aquellas nubecillas no traen buenas intenciones, pequeño. O mucho me de engañarme, o antes de poco vamos a tener baile.

El que así hablaba era un viejo marinero de barba blanca y cutis tostado por todos los aires del trópico, que sentado en un rollo de cuerdas a proa de un gran trasatlántico, oteaba el horizonte, sobre el q' algunos negros nubarrones empezaban a proyectar sus sombras. A su lado, un chicuelo escuchaba sus palabras y miraba ávido hacia la cámara, donde los privilegiados festejaban el próximo arribo a tierras americanas, mientras en el entrepuente los desgraciados, los de tercera, se hacían en infectas bodegas.

Allá, todo era luz, música, alegría... Acá, el silencio de la muerte dominando sobre el ánimo de los vencidos, de los desheredados, que parten a tierras de América en busca del pan que les niega su patria.

Una fuerte ráfaga de viento rizó la superficie líquida, como para justificar las palabras del viejo marinero.

—Pequeño, vamos a ver qué piensa el capitán de la diversión que se nos prepara allá abajo.

Juntos alzaronse al tiempo que un hombre aparecía por la escotilla y dirigía su mirada al horizonte, que empezaba a ennegrecer las sombras de la noche.

Unos momentos permaneció silencioso y su frente se cubrió de arrugas. Al volverse y ver a los dos marineros, preguntó:

—¿Qué piensa mi viejo contramaestre de aquellas nubes?

—Capitán — respondió el viejo, llevando su encalceada mano hasta el sombrero de bule que subría sus canas, — pienso que son más negras de lo que corresponde a nubes de buena intención.

—Eso mismo pienso yo, y por eso vamos a recibirlas con todos los honores. Baja al soldado a que se prepare la gente. Todos a su puesto y que cierren las escotillas.

—Eso hubiera dicho yo, mi capitán.

—Pues a prepararnos.

Y con paso rápido subió la empinada escalera del puente. El oficial de guardia salió a su encuentro.

—Buenas noches, mi capitán. Creo que vamos a tener borrasca.

—Araso más violenta de lo que quisieramos, teniente. ¿Cómo vamos?

—A cuarto de máquina, proa al viento, a unas seis millas de la costa.

—Bien. ¿Está toda la gente en su puesto?

—Sí, mi capitán.

—Pues a esperarle y que Dios nos ayude.

El cielo cubría rápidamente de negros nubarrones, y fuertes ráfagas de vientos silbaban en las jarcias. El mar, poco antes tranquilo, empezaba a encresparse, cubriendo de espuma las crestas de las olas, que parecían correr unas en pos de las otras y por momentos iban haciéndose más grandes, más negras, más tempestuosas.

En la cámara habían cesado las músicas y las risas. Por el amplio salón sólo se veían discurrir algunas personas con caras tristes, descompuestas por los primeros síntomas del mareo, que empezaba a dejar sentir sus efectos a causa del violento cabecazo del barco.

La noche había cerrado por com-

pleto y las olas, altas como montañas, amenazaban destrozar el hermoso trasatlántico que poco antes surcaba majestuoso su tranquila superficie, y como en venganza de su soberbia; ahora parecía jugar con él como si fuera un cascarón de nuez.

El huracán aumentaba por momentos; olas inmensas, tan pronto llevaban el buque en loca carrera sobre sus lomos, como lo hundían en un precipicio sin fondo.

El capitán, profundo conocedor de los violentos huracanes tropicales, conservaba su sangre fría, y al lado del timonel daba sus órdenes con voz tranquila:

—Timón a babor; cierra al viento; a media máquina.

Y el barco seguía su marcha fatigosa, oyéndose de vez en cuando el ronco trepidar de la hélice agitándose en el vacío.

El grumete, aquel "pequeño" al que el viejo contramaestre comunicaba sus impresiones, con las manos agarrotadas a la borda, contemplaba fascinado el grandioso y terrible espectáculo.

Una ola gigantesca se alzó impetuosa al costado del barco, cayendo sobre él con estruendo inenarrable, barrió la cubierta y arrastró en sus salados pliegues el cuerpecillo del grumete, que desapareció en el mar lanzando un grito desgarrador.

Dos voces casi simultáneas se oyeron en la oscuridad:

—¡Hombre al agua!

Y otra más ronca, más lugubre, la del vigía, que anunciaba la muerte:

—¡Escollo a proa!!

El capitán ordenó con voz firme:

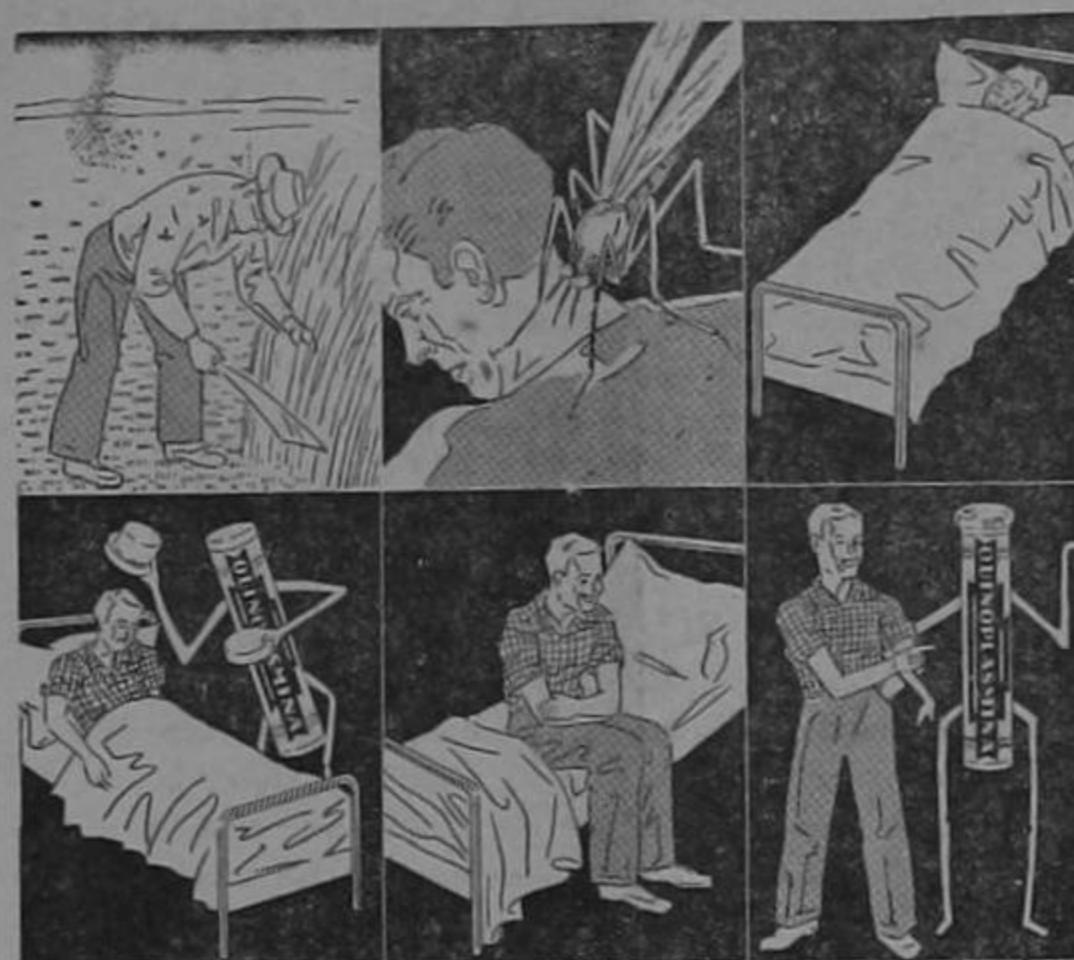
—Maquinista, "stop". ¡A mí la oficialidad!

La pesada mole del barco quedó inmóvil, a merced de las olas que jugaban con él como con el cuerpo del desgraciado grumete que se debatía entre las olas a pocos metros de distancia.

La oficialidad se congregó alrededor del capitán.

—Señores, — dijo — he aquí en pocas palabras la situación: Tenemos los ropaientes a cien metros y hacia ellos nos empujan las olas. ¿Hay alguno que se atreva a servir a ese desgraciado sin perder el barco y con él a todos? Si hay alguno, dispuesto estoy a ponerme a sus órdenes.

En estos momentos de ansiedad,



*Contra
el
paludismo*

QUINOPLASMINA

Y mientras la oficialidad deliberaba sobre la suerte de la desgraciada criatura, una sombra surgió del entropuente y se lanzó al mar gritando:

—¡Auxiliadnos!!

—Señores — gritó el capitán, — por el cielo contestad: ¿hay alguno que se atreva a tomar el mando y salvar a esos infelices?

Todas las cabezas se inclinaron a su alrededor.

—No hay ninguno? — gritó. — Entonces..., maquinista..., marcha atrás... Timón, cierra a babor...

—Y la voz del capitán se quebró en un sollozo: ¡Que Dios los perdone...

El enorme barco, al retroceder huyendo del peligro, pasó cerca de los dos cuerpos que se debatían en las olas, y entonces se vió erguirse una cabeza sobre el agua que, comprendiendo que se les abandonaba a su destino, que se les condenaba a muerte, gritó:

—¡Cobardes!!

Y sus ojos parecían relámpagos más fuertes, para los que contemplaban la escena, que los que resguardaban el horizonte.

Cuando al día siguiente, ya tranquilo el mar, el buque surcaba las aguas en demanda del puerto, alguien, comentando el suceso de la noche trágica, preguntó al capitán:

—Y quién era el que se lanzó en auxilio del pobre grumete?

—¡Ah! ¡Pues no sabemos! Al amanecer se pasó lista y sólo faltaba el grumete; el otro el que se lanzó al agua no sabemos quién era. Alguno que viajaba sin pasaje, acaso un ladrón o un asesino que huía a la justicia; pero hay que reconocer que tuvo un final de héroe.

Y bajando la cabeza repitió, como en la noche trágica:

—¡Que Dios los haya perdonado!

Antonio GAY

LUIS WA CHONG
GUACIMO Y GUAPILES

Cantina, Licores Extranjeros y del país

Tienda bien surtida y Abarrotes en general

Precios sin competencia

Banco Internacional de Costa Rica

Banco del Estado Único Emisor

ofrece al público los servicios de su

SUCURSAL

EN LA

CIUDAD DE LIMÓN

para toda clase de servicio bancario

State Bank Sole Bank of Issue

Offers the Public the Services of its

BRANCH OFFICE

IN THE

CITY OF LIMÓN

All Kinds of Bank Service Rendered

Apuntes de la Semana

Simplicio Meneses

LA PROMESA DEL MINISTRO

"No será preciso que lo soliciten, sino que llegado el momento se les suplirá el agua necesaria a las poblaciones del litoral del Pacífico" —le dijo el domingo pasado el señor Secretario de Fomento a una comisión de vecinos de Orotina que llegó a visitarlo en solicitud de cañería para su población.

... que esperen sentados los vecinos acariciando la promesa ministerial. Y sobre todo que no se les ocurra, como a la reina española de antaño, no cambiar de camisa hasta ver realizados sus deseos. En el clima cálido de Orotina la transpiración del cuerpo humano no permite ese gesto heroico.

Aquí también esperamos desde hace muchos años a que llegue el momento de tener aguas buenas. Aquí como allá tuvimos al señor Tinoco y tuvimos también esa misma promesa. Cuando llegue el momento... Han visto nuestros amigos de Orotina esos avisos que ponen los pulperos para evitar el crédito? HOY NO FIO. MAÑANA SI.

EL ANALISIS CLINICO DE DON CARLOS MARÍA

Del análisis clínico de don Carlos María Jiménez a la Administración presente, en el Diario de Costa Rica del domingo pasado, los puntos más trascendentales resultan ser, el camino que han cogido los dineros sagrados de la moratoria y la batalla a muerte que han de librarse don León Cortés y el Comunismo.

El panorama que se presentará al señor Cortés desde la silla que deja don Ricardo no ha de ser seguramente un paisaje de biombo. Tiene más apariencia de dibujo de Goya q' otra cosa. Los Comunistas son muy amigos de usar palabras fuertes y don León no es un discípulo del patriarca de Arabia. Si a ello se agrava la suspensión de la moratoria de los banqueros americanos la perspectiva no es muy buena. Con las profesías de don Carlos María Jiménez no es de envidiar el triunfo del Licenciado Cortés Castro.

EL PROBLEMA DEL CAMBIO

La nota más importante de toda la semana es la discusión en el Congreso del problema de cambios. Debajo de ese montón de hojarasca y de palabrería despunta un hecho desconsolador. Que ni es cuestión de razones, ni de beneficio público, sino asunto de interés personal. Los diputados que tengan

Nos permitimos llamar su atención a la nota al dorso de su recibo que dice:

Este recibo debe pagarse en la oficina dentro de la primera quincena de cada mes

Le rogamos recordar esta cláusula y evitarnos la pena de tener que cortar su servicio

Compañía Eléctrica de Limón

Actividades Municipales de Siquirres

Sesión vigésima séptima ordinaria celebrada por la Corporación Municipal de Siquirres a las diez y nueve horas del 28 de mayo de 1935, con asistencia de los regidores de la Peña y Rodríguez, bajo la presidencia del primero.

Artículo I

Se leyó, aprobó y firmó el acta de la sesión anterior.

Artículo II

Considerando que el estado actual de la cañería es distinto al de hace veinte años, que se construyó, pues actualmente se ha poblado la margen del Río Siquirres, de la Angostura para acá y esas vecinos echan al río los desperdicios y las heces, así como lavan las ropas en él, lo que hace que esas aguas lleguen contaminadas a la población, pudiendo causar epidemias, se acordó pedir a la Diputación Limonense que ya sea con el Supremo Gobierno, o con el Sobreano Congreso en su casa, obtengan cinco kilómetros de tubo de ocho pulgadas para conducir el agua de la Angostura donde hay una fuente de aguas puras y permanentes a los tanques de distribución.

Artículo III

Se acordó, que para la próxima sesión, el señor Interventor presente el informe de los lotes municipales que estén sin engranar y el plan de las formalidades que haya que llenar para sacar a remate.

Artículo IV

Con lectura del oficio de la Municipalidad de Turrialba acerca de la carretera que debe unirnos con ellos, se acordó: Excretario.

Depósito de Maderas Nacionales EL ATLANTICO

FRANK MADURO HIJO, Propietario

(Antes Mc. Guinness y Chamberlain)

Maderas del país. Existencia permanente en nuestro depósito 50 varas al Sur del Correo

La unidad gato

La "digital" es un medicamento que todo el mundo conoce por su acción sobre el corazón. Dicen los clásicos que es el medicamento cuyo emblema debía ser: la letra R, porque regulariza, retarda y refuerza la fibra cardíaca. Se le emplea en muchas formas, pero el método más corriente de administrarlo es como "tintura" y para que esta tintura sea uniforme se ha creado una unidad que se llama "unidad de gato", o sea, que la fuerza del medicamento está medida por la acción que tiene en este animal.

Céjamos hasta hace pocos días que la "unidad de gato" era uniforme en su acción, pero, según el doctor David Macht, de Baltimore, Estados Unidos, esto es un error. La digital —dice este autor— cambia su acción, según las subidas y las bajadas del barómetro, o, en otras palabras, este medicamento responde a los cambios de presión atmosférica. El doctor Lehmann, de Suiza, no está de acuerdo con las teorías del científico norteamericano y cree que la presión barométrica a quien afecta es a los organismos y no las drogas. Nuestro cielo circulatorio y las presiones de nuestras arterias y venas, responderán a las variaciones atmosféricas como lo demuestran las ascensiones a grandes alturas. La estructura del medicamento no puede variar porque la oscilación del barómetro y si ocurriera la terapéutica moderaría sería un galimatías imposible de ordenar. Así se expresa el mé-

tar a la diputación de esta provincia para que obtenga del Poder Ejecutivo que mande hacer los estudios de dicha carretera y contestar a la Municipalidad de Turrialba dándole cuenta de lo resuelto y manifestarle que tan pronto como se comiencen los estudios esta Corporación hará la designación de la renta que se dedique para construcción de la carretera.

Artículo V

Atendiendo la recomendación del señor Interventor, se acuerda: hacer un presupuesto extraordinario por trescientos colones para reparar la agencia de Policía de Pacuario del Distrito Segundo. Definitivamente aprobado.

Artículo VI

Se acordó el pago de las siguientes cuentas:

Planilla del 18 al 2b del corriente, € 98.50; Compañía Surtidora, varios según comprobantes, € 33.15; C. A. Shaw, medicinas enfermos pobres distrito 1v, € 1.50; Avelino de la Peña, zinc pedido por el señor Interventor S. Comps., € 52.80.

En cuanto a las cuentas presentadas por el Agente de Policía de Madre de Dios, por candados, visagras, tornillos etc., se acuerda pedir informe al señor Interventor, y se dispuso que se extienda un giro al señor Tesorero por la suma de € 44.70, des-

cuento hecho a Epifanio Pedro Lendor, Documento No. 620298 pago de impuestos de Samuel y Julia Williams, por el 20 por ciento que le corresponde según la ley. Definitivamente aprobado. Terminó la sesión. — Vicente de la Peña, — P. P. Boza, Secretario.

Costa Rican Palm Nut Company
compre "COPRA"
(CARNOCIDAD DE COCO)
a € 9.00 Quintal

We buy "COPRA" (Meat of Cocoanut)
Price € 9.00 Quintal

Pagamos cantidades grandes \$ 32.50 dólares Tonelada
We buy large quantities at \$ 32.50 dollars Ton

Informes: D. R. CALDWELL - Apartado 173, Limón, Costa Rica
Further information: D. R. CALDWELL - Limón, Costa Rica

Notas de Guápiles

La Municipalidad hace poderios por acondicionar el cuadrante y arreglar calles y puentes, y es por eso que LA VOZ DEL ATLANTICO le envía sus respetos, por la actitud asumida justa y honrada.

Don Gregorio López, aumentó desde el primero del corriente, el sueldo de sus peones. El hogar de don Expedito Calderón y señora de Calderón, está muy feliz con la llegada de una niñita que viene a hacer el orgullo y dicha de esa pareja muy querida en nuestro círculo social. LA VOZ DEL ATLANTICO desea al hogar de don Expedito Calderón y señora y la niñita mil felicidades y un bienestar enviable.

El majestuoso entierro de la niña Ana Felicia Zumbado Sartoressi. Cosa de tomarse en cuenta es todo aquello que va en bien público y, ya que la Honorable Corporación Municipal, se viene interesando últimamente por acondicionar las calles del cuadrante y hacer una serie de cosas que van ya en favor de la higiene como del ornato de que carecemos en el pueblo; máxime, que no debiera de ser así. El arreglo del puente, sobre el río Numancia ya está al terminarse; como el trabajo hecho en la Jefatura ha sido una reparación oportuna.

La Hacienda Numancia es de ganado y propiedad de don Gregorio López Ch. Informes que he recibido del fuente insospechable me han puesto al conocimiento de la actitud de este propietario con respecto a la elevación del cambio ha aumentado el salario de sus peones, en forma gradual y conciencia. Este es un ejemplo que debiera tomarse en cuenta y que los bananeros de la Zona—ya que reciben oro como pago de su fruta—debieran aumentar el salario a los peones que ocupan. Don Gregorio merece felicitarse

por salvar esa niñita dotada de inteligencia y belleza!

El entierro fue algo extraordinario. No menos de 600 personas acompañaron el cortejo a su morada final definitiva.

LA VOZ DEL ATLANTICO envía su sincero pésame a sus papás inconsolables y deseosa feriente consuelo y resignación.

Correspondencia

Hop Lee Lung
Establecimiento de licores, Tienda y Abarrotes
El más surtido en Matina

AHORRE

El éxito en los negocios y en la vida está siempre en espera del hombre que tiene el dinero necesario en el momento preciso

Ud. debe ser de esa clase de hombres

BANCO de COSTA RICA
Sucursal de Limón

El cultivo del "grape fruit"

Por Hugo MIATELLO

Una fruta que no ha llegado aún a difundirse en el país por diversas causas y circunstancias, es el pomelo, de pomus y melo, manzana - melón, el citrus de mayor tamaño que se conozca, como su nombre lo indica: Citrus maxima. Grape fruit lo llaman los americanos del norte, por sus frutos que se forman reunidos en racimos de numerosos frutos, de 3 a 18.

Originario de las Antillas, fue introducido en Norteamérica por los españoles en 1513, pero recién a principios del siglo pasado tomó algún desarrollo, hasta tener, especialmente, en el estado de Florida, una difusión asombrosa.

Hace algunos años también entre nosotros se han importado plantas de pomelo, extendiéndose su cultivo, en débil proporción, en Tucumán y Jujuy, donde hay algunos centenares de plantas, y en Misiones, donde se encuentran por miles; en el Delta también hay algunos ejemplares.

Siembra, la difusión no alcanzó hasta hoy proporciones ponderables en razón del costo de esta fruta, que llega a manos del consumidor de Buenos Aires y otros centros urbanos al precio de 20 a 50 centavos y hasta un peso cada una.

Es éste el grave problema: fletes e intermediarios, que limitan y dificultan la expansión de mucho cultivo e industria nueva en nuestro país, que tendrá su solución cuando se consiga rebajar los primeros y eliminar los segundos.

El pomelo es un árbol que en su mayor desarrollo alcanza una altura de 5 a 8 metros, aunque en nuestro país no llega a tanto porque con la poda se le mantiene con copa baja cerca del suelo. Sus hojas son grandes, amplias, ovaladas - oblonga, con peciolo alado.

Sus flores blancas y grandes como todos los citrus y su fruto esférico algo achatado y en algunas variedades piriforme, de color amarillo claro, de cáscara lisa más bien gruesa y esponjosa, de gran volumen mayor siempre que las naranjas comunes; los segmentos, en número variables de 10 a 14, contienen una carne sólida, jugosa, de color amarillo claro o gris verdoso y a veces semillas más o menos numerosas y gruesas.

Su sabor característico no lo hace apetecible para todo el mundo; sin embargo, se la atribuyen cualidades tónicas, aperitivas y digestivas, y hasta se dice que es bueno para los reumatícos y artíticos.

Se toma generalmente en el desayuno o como entrada en las comidas, partiendo el fruto transversalmente, y sacándole con filoso cuchillo su parte fibrosa y las semillas y agregándole azúcar molido; se come con una cucharita.

La planta del pomelo requiere cli-

Para Londres vía Cristóbal: 91 sacos café.

Para Amsterdam vía Cristóbal: 45 sacos café.

Para Pimentel, Perú, 200 sacos cacao en grano.

Para el Callao, Perú, 100 sacos cacao en grano.

Para San Francisco, 200 sacos café.

Para Londres, vía New York, 111 sacos café.

Para Génova vía New York: 187 sacos café.

Para Cristóbal, Canal Zone: 275 bultos Frutas y legumbres. 2 cajas películas de cine.

MOVIMIENTO MARITIMO

Flota Blanca

El vapor PETEN que zarpó hoy domingo 9 a las 6 p. m. para Nueva York vía Cristóbal y Habana, llevó la carga siguiente:

Para Nueva York: 60549 ramos bananos, 10 tortugas vivas, 4 sacos café, 2 bultos vinos.

Para San Francisco, 200 sacos café.

Para Londres, vía New York, 111 sacos café.

Para Génova vía New York: 187 sacos café.

Para Cristóbal, Canal Zone: 275 bultos Frutas y legumbres. 2 cajas películas de cine.

OUR RAILWAYS

Whether the Costa Rica Railway is being made to pay, or whether it is only to be utilized as the means to an end, in carrying out the manipulations of the Banana Company of Costa Rica, is the private knowledge of the United Fruit Co.; but there is one thing certain which is, that the Administration is sparing no pains to make this most difficult Railroad trafficable by all trains at all hours.

Too much praise cannot be showered on the heads of Mr. Sheehy and his staff for the efficient manner they have reconstructed this Roadbed. Ever since the great washout of 1928 the Company has spent millions in the repairs to the road bed, but within the last year or two the efforts have been directed in a more intelligent, workman-like fashion, with the result that the most dangerous spots are today the most comfortable to ride over.

Take the Bonilla Blue Mud Hill for instance for the last seven years this place has been the nightmare of every Engineer on every occasion we have had a heavy downpour of our tropical rains. All sorts of devices have been used on that hill; trestles have been tried and dumped; piles have been driven into the river bed and hundreds of thousands of cubic yards dumped in, but no sooner than the river got flooded away everything was carried; powerful jets have been brought to bear with a view of washing away the gluish mud of the hill which could not be easily freed from the shovels; yet all failed. Within the past two years, however, the right thing seem to have been done; trestled bridges have been constructed at intervals to take away the slides of mud, meanwhile a solid rock bed of huge boulders, some of four or five cubic yards of solid rock, is being prepared, with the result that this danger zone has withstood the continuous

The Atlantic Voice wishes him a happy vacation, and on his return many more years of active, useful and affable life to the Company and those under his guidance.

AFFAIRS OF THE KEITH BANK

The Trustee or Liquidator of the Estate of the John M. Keith Bank has commenced making payments among those whom the Court has adjudged ordinary or unsecured Creditors, after previously deducting large sums which were at the disposal of the estate, particularly such as had been lodged by government institutions.

The amount now being paid is two per cent, so that the depositors who have legalized their claims will receive sums after the rate of two colones for each hundred colones they deposited.

Further payments will be made as soon as other assets of the state have been realized; and it is estimated that these payments will eventually aggregate around forty or forty five per cent of the total amount of claims.

Claimants for these payments are requested to present their Identification Cards to the Trustee whose office, for giving attention to this matter, is in the uppermost floor of the Raventos Theatre, San Jose; and where he will be available daily between the hours of one and two, Sundays excluded.

SIQUIRRES INUNDATED

On Thursday last the populace of Siquirres were again threatened with destruction by the overflowing of the waters of the Rio Siquirres.

Due to the excessive rains which had been falling in and around that district for some time, the river overflowed and inundated the principal sections of the town.

Many of the residents were forced to abandon their buildings and seek safety elsewhere. The Market and several of the business establishments were also flooded and a considerable amount of damage done to the stocks of merchandise, etc.

We beg to call your attention to our remark at the back of receipt which reads:

This bill must be paid at our office before the 15th of the month

Be so good as to comply with this request and do not oblige us to suspend our service, a step which we would much regret to take.

Compañía Eléctrica de Limón

THE ATLANTIC VOICE

Devoted to the interests of the people of the Atlantic Zone

Año I—No. 49

Limón, Costa Rica, Saturday, 15th, June 1935.

Editor English Section—S. C. Nation

The Italo - Abyssinian Broil

While the League of Nations is yet trying to quell this thirst for blood in Africa, accounts proceeding from Rome give evidence of further difficulties which may obstruct the way of Peace.

It is claimed that an armed force of Abyssinians have attacked native Italians in Eritrea and carried away, as booty, hundreds of heads of cattle. Reports of similar attacks in Dankali and Mustahil have also been stated to have been received in Rome. On the other hand the Abyssinian government has sent in a strong protest against the aggressive actions of the Italian forces on the frontier of Somaliland.

Then England is now being fiercely attacked by the Italian papers for not only supplying the African Empire with implements of war, but with affording her some amount of moral support to the detriment of Italy. Hence it is asserted that should war actually take place, Italy would have to confront the entire British Empire; for while England, herself, is not yet considered unfriendly, her Colonial Administrators are believed to be provoking incidents which were obtained.

tend to render the possibility of a pacific settlement of the dispute more remote than ever.

Italy, however, continues to dispatch thousands of soldiers and large quantities of war material to Africa as Mussolini declares there are old and new accounts there to be settled, and that Italy does not intend to change her attitude in the matter despite the opinions of other nations. It would therefore seem as if the actual outbreak of hostilities is becoming more ominous each day; and this is emphasized by the fact that the civil populations of Eritrea and Somaliland are being withdrawn for the purpose, presumably, of giving full liberty of action to the military.

Latest advices now state that Italy is disposed to settle the dispute if she is given a protectorate over Abyssinia and the province of Ogaden ceded her and annexed to her Somaliland territory. These proposals would however have to be approved by England and France in view of the 1906 Treaty if even their acceptance by the Emperor of the African Empire

Consequent on the decision of the Re-electionists to cease their activities in favour of don Ricardo Jimenez, the political situation has taken a new turn. The various Groups feeling that the need for

This well known Jurist is now on eight days leave from his official duties for the purpose of fully considering the matter before deciding whether to accept or refuse the offer.

Should don Octavio fall in with the wishes of those by whom he has been approached, he will, in reality, be the Candidate of the Coalitionists rather than of any particular party or group. Lic. don Alfredo Gonzales Flores, will, it is said be their nominee for the First Vice-Presidency.

The Political Situation

securing a candidate who would be likely to satisfy the many conflicting opinions of those not otherwise affiliated, was now more essential than ever, got their leaders together, held consultations with the result that Lic. don Octavio Beeche, President of the Country's Supreme Court, has been asked to some forward as their Candidate.

Should don Octavio fall in with the wishes of those by whom he has been approached, he will, in reality, be the Candidate of the Coalitionists rather than of any particular party or group. Lic. don Alfredo Gonzales Flores, will, it is said be their nominee for the First Vice-Presidency.

Our Public Bath

Our Municipal Bath is now under construction with Engineers Jones and Bartorelli in attendance. On Sunday last the foundation stone was laid by our genial Governor, don Filadelfo Granados and the work blessed by the Rev. Fr. Acosta in the absence of Bishop Wölfelgarten who was detained on duty in Turrialba.

It is expected that the public wash House will be removed and placed on the lot where the Crusher now is and that the unsightly building used as a storeroom and workshop by the Municipal employees will also be taken down and re-erected elsewhere. When

freed of these buildings, the plaza will be converted into a beautiful park and pleasure resort; thereby enhancing the attractions of the Baths and providing pleasant surroundings of a truly agreeable aspect to the many Tourists whom we expect will be constantly visiting our city as it is the intention, we are informed, of the Railway Company to run a special train every Saturday from San Jose, leaving here on the return trip the following day, under a half fare system; with a stop-over ticket available for a week, at the same price, to facilitate frequenters of our Bath.

Robbery of Merchandise on Board Ships

There has been, recently, much pilfering, on board the ships, of the cargoes of merchandise passing through this Port, and it was alleged that this was being done by the labourers employed to discharge same. Merchants have been bitterly complaining and charges have frequently been lodged with the shipping Agencies concerned. As a consequence, Mr. J. E. Nelson, head of the Special Service Depart-

ment of the United Fruit Co., increased his vigilance with the result that on Monday and Tuesday last he rounded up several labourers concerned in a robbery of an appreciable quantity of sewing cotton. He further discovered where the loot was sold and regained a considerable part of the booty. The pilferers were all placed before the Second Alcalde and have been remanded for investigation.

News of 12 Miles

According to a report which has reached us, another "fictitious transaction" appears to have been effected in this District.

It is alleged that shortly before her death and while in a dying condition, a Mrs. Williams of that locality, calls in a Mr. Burgess an aspirant to legal knowledge, and leaves her entire worldly possessions to Mr. Joseph Burgess, the father of this young man. A Mr. Brandon, another legal talent of this City, connected with the Law offices of Mr. Daniel Zeledón, and a cousin, we

understand, of the deceased, is a witness to the Deed of Gift.

It now turns out that Probate proceedings to the estate have been opened by the mother of a grandson of the deceased, and that she is being represented by Attorney Villalobos while Licenciado Daniel Zeledón represents the party under the Deed of Gift.

The sympathy of the entire community is in favour of the grandson.

These particulars are gathered from a personal interview with Mr. Joseph Burgess.

Hamburg-Amerika Linie

Próximas Salidas de Puerto Limón

Para EUROPA

(SANTANDER, PLYMOUTH, CHERBOURG, AMSTERDAM y HAMBURGO)

m. n. CORDILLERA - 22 Junio

Para GUATEMALA

(PUERTO BARRIOS Y LIVINGSTON)

m. n. CORDILLERA - 17 Junio

SERVICIO DE CARGA Y PASAJEROS

Para cualquier clase de informes, dirigirse a:

HAD G - OYD

Agencia Costa Rica

Teléfono 2086

Germany's Health Campaign

Statistics originating from the Ministry of Justice, Berlin, reveal that in pursuance of the provisions of the law promulgated some time ago with the view of securing a healthier race of people for the Republic, the German authorities have, up to the close of last year, sterilized 56,224 persons of both sexes.

84,525 cases for sterilization were recommended to 205 of the Health Courts, 8,219 of the persons involved in these cases protested, but only 377, the statement disclosed, succeeded in avoiding the treatment.

The reasons given for the treatment of so large a number of persons include feeble-mindedness, epilepsy and chronic alcoholism.

It is also reported that as there are more than eight million unmarried women, between the ages of twenty and thirty years, in that country, the government is endeavouring to contract 333,000 marriages for them with sane and healthy agriculturists. Marriages with Bankers, Artists, Professionals or Merchants are not favoured by the government.



Hereby Hangs A Tale

On the Chin. — Link P — has two sons. One is in politics and the other isn't much good either.

And They Are. — Actually there is no distinct class trodden under foot except those who hold aisle seats.

Pity the Moth. — "A moth leads an awful life."

"How come?"
"He spends the summer in a fur coat and the winter in a bathing suit."

There's Money in It. — "Did you know that I had taken up story-writing as a career?"

"No. Sold anything yet?"
"Yes; my watch, my saxophone and my overcoat."

Did He Get the Job? — Em-

ployer. — "Personal appearance is a helpful factor in business success."

Employee. — "Yes, and business success is a helpful factor in personal appearance."

Isolated. — An Iowa professor says he finds five different kinds of dumbness. It seems incredible that a prominent man like that should have met so few people.

Justice Is Cockeyed. — "What terrible crime has this man committed?"

He has done nothing. He was merely an innocent bystander when Yough Jim tried to kill a man, and we are holding him as a witness.

"And where's Tough Jim?"
"He's out on bail."

Live and Learn. — A fellow can learn something every day — I just found out the words damn and Republican are two separate words.

Sure, They Live Together, — Woman (to tramp) — "Go away, or I'll call my husband."

Tramp. — "Oh, I know 'im. 'E's the little fellow who told me to clear out yesterday or 'e'd call 'is wife!"

Next. — Hitler is removing his opponents von by von.

She Does the Rest. — Parents used to worry about daughter's matrimonial chances. Now they just send her to a co-ed school.



See the Radio that thinks!

In R C A VICTOR'S
"Magic Brain", Range,
Tone and Reception
Are Finer than Ever!

R C A VICTOR
RADIO

Costa Rica
Radio

Perry Girton



An Explanation

To whom it may concern:

This is in reply to letters from Messrs. A. W. Sutton and A. McIntosh. Mr. Sutton would like to know to which of the three Clubs Mr. A. McIntosh (K. C. Jones) belongs; and K. C. Jones asks for a clearance from the Burial Scheme Club so as to play for another.

Rule 6, section A, of the Laws governing our Athletic Department reads — If a member of the Committee (to which all Officers belong) fails to attend three consecutive meetings without proper excuse, he shall forfeit his seat, and another elected in his stead by the same Managing Committee; and this shall also apply in case of death, resignation or otherwise.

Mr. McIntosh has been absent from his seat for the last ten months and became non-financial three months after his absence, so he has automatically forfeited all his rights to the Club. This clearly shows that this Club does not hold herself responsible for any of her members who allow themselves to become delinquent.

Therefore the Athletic Department of the Costa Rica Burial Scheme Association has absolutely no control over any member or members of that kind, as they do not try to uplift the "Sporting Ability" of the Club.

With best wishes, yours for Sport,

A. V. Campbell.
Secty. C. R. B. S. Ascn.

Este documento es propiedad de la Biblioteca Nacional "Miguel Obregón Lizano" del Sistema Nacional de Bibliotecas del Ministerio de Cultura y Juventud, Costa Rica.

Give your children protection!!

What's to become of your youngsters if you should die before they are self-supporting?

GET A LIFE INSURANCE POLICY!!

HOW?

Through any local Agent or office of the

Banco Nacional de Seguros

U.N.I.A. Premises Still Source of much Speculation

It is worthy of note that as it happened in the Smith-Mitchell regime, so again has the so called Liberty Hall of this City become the seat of scandal among its members. No proposition brought forward, in the interests of the Organization, and which may not meet the approval of President Mitchell, can be sanely argued and decided without abuses and insults being showered on the persons suggesting same.

These scandalous meetings are a constant course of disgust to the neighbours within the past month or so, so much so that a gentleman was heard to assert it was rather strange that the premises were not declared a public nuisance by the Police.

On the night of Wednesday last a full turn out of members was evidenced with an addition of a

goodly crowd on the verandahs, to hear the deliberations re the fictitious Sankey-Gordon purchase

and the opening of the Probate to the Estate of the late Samuel Gordon. As soon, however, as the business opened, President Mitchell

started a shower of abuses and insults on every member, who did not share his opinion to pay the Attorney £ 200.00, the price of

his contract for the legal work involved, as it was claimed by others that it could be done for one half

of such a sum. Pandemonium then reigned supreme, while some shouted to the President — "Resign, resign, we do not want to hear you any more;" and others told him —

"tell the people the Truth you have been fooling them long enough."

One gentleman, a relative of Gordon, told him if he did not cease insulting the memory of his deceased cousin he would meet him and deal with him; the Police was sent

for but as the members upheld the statements of the gentleman, no action could be taken. After much slangs and shurs were indulged in

by the President with unpleasant

!BREAD BREAD!!

Eat only the best bread.

'BERLIN SPECIAL LOAF'

Made only by BOOTH

The best that may be had

in the country.

Don't forget to call at

BOOTH and take home a

loaf of Berlin's Special

bread.

Trying one will convince

you, that this is positively

the best loaf of bread,

made in Costa Rica

Among The Sick

During the past week the following entered the San Juan de Dios Hospital, San Jose, as patients:

Blas Garcia, Miguel Fernandez,

Jose Maria Mendoza of 24 Miles;

Antonio Vilches and Maria del Carmen Vilches of 26 Miles;

Maria Alvarado of Cimarrones and

Rafael Fallas of Guapiles.

DOCTOR JORGE MONTES DE OCA

Avenida 6 — San José

Between Office of "Monte Nacional de Piedad"

and "Colegio de Señoritas"

MEDICAL DIATHERMY: Arthritis, Lumbago, Gonorrhoea,

Prostatitis, Cystitis, Discharges and Inflammation of the Womb

SURGICAL DIATHERMY: Warts, papillomas, Ulcers of the

neck of Womb

RADIO KNIFE: For the treatment of enlarged Prostates (small & medium sized) by way of the Urethra

Among The Pleasure Seekers

Every day seem to find itself occupied by the different Organizations and Clubs. On Sunday last The Cricket Board of Control ran an excursion train to Turrialba. On Wednesday the Wesleyans had another to the same place. On Monday and Tuesday nights Elder Moseley amused his members by dances at the Barley Penn. On the 2nd. proximo the U. N. I. A. will have a train to La Perla; nad on the 9th. there will be another to Guacino by the Jamaica Burial Scheme Association. Then on the 17th., 18th. and 19th. that to San Jose will take place and will of course be the most beneficial of them all by affording our citizens the opportunity of spending three days in the Capital, sightseeing, shopping, visiting friends in Cartago and other nearby points, in addition to giving attention to other personal matters.

METROPOLITAN BUREAU

Legal, Notarial & General Business Transactions

Box 544. Cable. "Metrobur",

My untarnished reputation of honesty. My intelligence and high calibre efficiency constitute the necessary and all important

FACTORS which constitute my

Iron Clad Guarantee to my ac-

tual and prospective CLIENTS,

who confide to my care, di-

rection and administration, the

handling of their BUSINESS and

GENERAL AFFAIRS.

W. EGBERT POLSON

Accountant, Interpreter, Trans-

lator, Judicial Business Agent.

Este documento es propiedad de la Biblioteca Nacional "Miguel Obregón Lizano" del Sistema Nacional de Bibliotecas del Ministerio de Cultura y Juventud, Costa Rica.

José Achion Nq.

Comeciante Detallista

Licores, Abarrotes, Cristalería, Artículos de Ferretería y Eléctricos, todo se encuentra en este establecimiento a precios de situación.

Avenida 20 y Calle 4a, frente al Edificio de Correos y Telégrafos

LIMON, COSTA RICA

Composición de las estrellas

En una conferencia pronunciada en el Sol, siguiendo luego en la Universidad de Oxford, sobre; en cambio, la plata es relativamente escasa. En el Sol se trató de la composición de las estrellas. Hizo notar que la affirmación hecha por Comte, aun no progresivo perfeccionamiento de hace un siglo, de que "nunca ningún ser humano sabría nada acerca de la composición de las estrellas", ha sido pronto desmentida, al poder averiguar varios de los elementos que el Sol contiene, mediante el análisis espectral. Al adaptar Huggins convenientemente al espectroscopio, se comprobó que las mismas sustancias que existen en el Sol se encuentran también en las estrellas.

Además, era evidente, que las estrellas podían agruparse en diferentes clases naturales: blancas, amarillas, rojas, con gradaciones intermedias.

El grado elevadísimo de temperatura en las estrellas hizo posible el estudio de las propiedades de la materia en su máxima sencillez.

Las intensidades de las rayas espectrales eran casi tan importantes como su posición. Se vió que el hierro era muy abundante.

A. R. Méndez

Establishido hace más de 30 años

Cambio de Billetes

Venta permanente de LOTERIA NACIONAL

Estatutos del Club Miramar

De las cuentas:

rá constancia en el libro respectivo.

74.—Ocho días antes de la reunión ordinaria de la Asamblea General de Accionistas, la Junta Directiva deberá preparar un informe minucioso de la situación financiera y económica de la Sociedad, con relación sustraída de la marcha del Club y de las operaciones realizadas en la misma de realizar. A este informe acompañará un inventario detallado del activo y del pasivo de la Sociedad, la cuenta de Ganancias y pérdidas, el proyecto de dividendos si fuere del caso y el de la acumulación al fondo de reservas. Dicho informe junto con sus anexos, se mantendrá en la Secretaría a la disposición de los accionistas que quieran examinarlos.

75.—El año fiscal comienza en octubre.

76.—La Asamblea General de Accionistas en sesión ordinaria anual, al conocer del inventario, balance y demás informes que debe presentar la Junta Directiva, acordará el reparto de ganancias, si las hubiere, destinando siempre una suma o porcentaje, que fijará la misma Asamblea General de Accionistas, para fondo de reservas de la sostenidad.

McL staciones y escrutinios

Toda invitación referente a los asuntos personales será secreta y se hará por medio de bolas blancas y negras. Las bolas blancas significarán admisión o afirmación, y las negras rechazo o negación.

78.—Las votaciones relativas a la admisión de socios se harán readmisible sujeción a lo dispuesto en los artículos 8 y 26. La falta de cumplimiento con estos reglamentos acarrea la nulidad de la votación.

79.—El escrutinio se hará por los accionistas designados en el mismo acto por el que preside la Asamblea, y del resultado se dejará

HUMOR

Viaje de novios. —...y después: La India, Egipto, las Pirámides, las montañas y tú...

La Gitana: Le prevengo que hay una rubia que se cruza en su camino.

El automovilista: Ah! Pues la voy a despachurrar.

—¿Cómo va a ser? Treinta francos por esta habitación? Si yo vine en el verano y usted me cobró sólo veinte.

—Es verdad, señor, pero en invierno las noches son más largas!

—Mi única diversión es la caza.

—Y mata usted muchas perdices?

—Matarlas... no; pero les doy cada susto!

—Esto es insoportable. Esta sopa tiene tres moscas.

—Y bien, señor, ¿qué cantidad de sopa pueden haberse tomado entre las tres...?

—Mira, monjín de mi vida, si me regalas un anillo, pondría en él: "A mi Marujita, con el eterno amor y el perdurable recuerdo del venturoso verano de mil novecientos treinta y cuatro". Jacinto.

—Vamos a ver: tú quéquieres: un anillo o una faja?

—Es usted el primer modelo que ha conmovido mi corazón...

—Ha tenido usted muchos?

—Tres: una naranja, un cuchillo y un sifón...

—Si la radio hubiera existido. Napoleón, después de Austerlitz: —Se-

nores oyentes, hemos triunfado... Muy buenas tardes y muchas gracias.

—Qué te respondió papá cuando supo que no dormías por mi causa?

—Me ofreció un puesto de sereno en su fábrica.

—Y si es tan mala esa sirviente, ¿por qué no la despides?

—Por lo único bueno que tiene: le ha dado por no comer para conservar la línea.

AFINIDADES:

—Se confiesa usted autor de la muerte de su mamá política?

—Sí, señor Juez; pero cualquiera en mi lugar hubiese hecho lo mismo.

—Tiene usted razón.

EL INSPECTOR DE ESCUELAS:

—Cómo se llama al hombre que tiene varias mujeres?

—Un hombre poli... poli... poli... policía.

—Erna, quiere usted ser mi mujer?

—No.

—Bien hablemos de otra cosa...

Bonilla y Co.

Abarrotes. Mercadería en general

Venta al por Mayor y Menor

Agentes exclusivos de la famosa mantequilla y queso

ROSSI y Co.

Finca Saborío

La columna y Tolstoy

Sabéis el origen del proverio apoyo de su nombre. Katkof, sin embargo, vio en el acto de Turto Tolstoy a Halperrine Kamansky — Un sujeto encontró cién así lo consignó en su periódico. mil francos y los restituyó a su Indignado por tal conducta, esdueño. En seguida recuperó la cristi a Katkof recordándole la gente del motivo que le había hecho devolver aquella suma, y no se tardó en suponer que había encontrado doscientos mil y se había quedado con la mitad. El desdichado creyó en el deber de demostrar que había obrado simplemente como hombre honrado, y no consiguió otra cosa que extender más la calumnia; y por último, cuando en días de apuro solicitó un destino al que podía aspirar, el ministro se acordó de una historia de cien mil francos distraídos, a la cual iba unido el nombre del pretendiente, y se negó a concederle el empleo".

"Queréis que os cuente lo que me ocurrió a mí? Cuando Katkof fundó el Mensajero ruso, pidió y obtuvo la colaboración de Turgenev y la mía. Poco tiempo después, Nekrassoff nos suplicó lo mismo que a Ostrovsky y a Gogorovitch, que colaboráramos también en su revista, petición a la que accedimos, aun cuando Katkof afirmaba que Turgenev había prometido el Mensajero rusa una colaboración exclusiva. Ya conocí el carácter servicial del autor de Narraciones de un cazador, que no supo jamás negar a las revistas nuevas, si no una adhesión efectiva, cuando menos el

trato especial para su distinguida y numerosa clientela y, muy especialmente para el público en general. Establecimiento Esquina Norte del Mercado entre la Av. 3a. y la calle 4a.

EDGAR YOUNG
Comerciante

Establishido en toña la Provincia por más de 20 años.

Vende al detal, vinos y licores extranjeros y del país, abarrotes en general. Micelánea.

Trato especial para su distinguida y numerosa clientela y, muy especialmente para el público en general.

Establishimiento Esquina Norte del Mercado entre la Av. 3a. y la calle 4a.

Con ₡ 3.00 U.d. puede sacar

₡ 6.000.00

en el nuevo plan de la Lotería Nacional

con la lotería que más se importa con los mismos ₡ 3.00

sólo saca ₡ 4.500

COMPRE Lotería Nacional
y sacará MAS dinero
gastando MENOS plata.

ADEMÁS, QUE, ASÍ AYUDA
AL HOSPITAL Y AL ASILO

Guillermo Niehaus & Co

LIMON

Maderas Extranjeras y del País

COMPRA CACAO

MATERIAL DE TRANVIA

Servicio de Cabotaje a Cahuita y Puerto Viejo.

Importación de mercadería en general

Sensación de la Habana

La Habana es una de las más antiguas metrópolis de América y, precisamente, fluye de esa antigüedad el atractivo mayor de sus encantos.

No se camina largo tiempo por sus calles sin dar con una reliquia o con algún paraje histórico. España dejó en ella vigorosos signos de su grandeza y de la audacia de sus arquitectos civiles y militares.

Presas apetecida de los piratas y rodeada por indias salvajes, la ciudad tuvo que defendese, desde su fundación, de acechanzas que la amenazaban continuamente por el lado del mar y de la tierra y se rodeó de inexpugnables fortalezas, que hicieron de ella, hasta empezar la época contemporánea, la urbe mejor fortificada del mundo.

Algunos de estos recintos, como el de La Cabaña, pasan por el esfuerzo que representan y son considerados como obras maestras.

Recorrimos una tarde esta fortaleza. Aún se entra en ella por el medieval puente levadizo que conserva intactos sus poderosos cordeles, sus grandes ruedas de hierro y las enormes anclas que le servían de contrapeso.

Una lámina de mármol, clavada sobre el arco del pórtico, ilustra a los curiosos visitantes, revelándoles, en letras buriladas primorosamente, que aquel "Castillo" se empezó el año 1763, reinando en Las Españas, la Católica Majestad del señor Don Carlos III.

El baluarte es una sucesión de fosos cada vez más profundos y de gruesos muros graníticos cada vez más dominantes. Ocupa varias hectáreas.

J. M. Delga

Suero Butantán

Contra mordedura de serpientes. Téngalo siempre a mano en su finca. Hombre prevenido vale por dos.

Existencia permanente:

Laboratorio de Análisis Clínicos del Lic. Carlos Víquez

Avenida Central - Frente a las Compañías Eléctricas

Purcell, el Organista de Wéstminster

Henry Purcell nació en Londres en 1658. Cuando apenas había alcanzado la edad de ocho años perdió a su padre, obteniendo más fama; en 1692, "The Emperor", sin embargo, una esmerada y Queen", y, además, una educación musical. En 1680 fue de músicas incidentales. Al organista en la abadía de Westminster; en 1682, organista de la Capilla Real, y en 1683, compositor de la Corte. Ya en 1671 aparecieron músicas de Purcell, para dramas de Shandwell, Dryden y otros; en 1678, para el "Timón de Atenas", de Shakespeare. En 1688 escribió su primera ópera, "Dido and Aeneas", (nueva edición de la "Musical

de sus óperas, de espíritu kesperiano, tienen igualmente las composiciones de música de Purcell, motetes, "Tedeum et Jubilate", cerca de 50 himnos, unos con acompañamiento de orquesta y con acompañamiento de órgano los otros, y una serie de música de cámara especialmente sonatas a trío para violines y bajo general.

Lo mismo que Mozart, Purcell murió joven, en 1695, es de a la edad de 37 años.

Tiene en Purcell el arte musical inglés a uno de sus más representantes. La fluidez y abundancia de su inspiración sus conocimientos técnicos de negable valor, le dieron fama extraordinaria en su época, y conseguindo que llegue hasta en otros su nombre ilustre.

El dramatismo de este compositor se afirmó con el hecho de haber infiltrado a música el sentimiento shakespeareano del teatro, dando con e pruebas revelantes de que sen la necesidad de que la influencia dramática de la música obedezca al mejor origen.